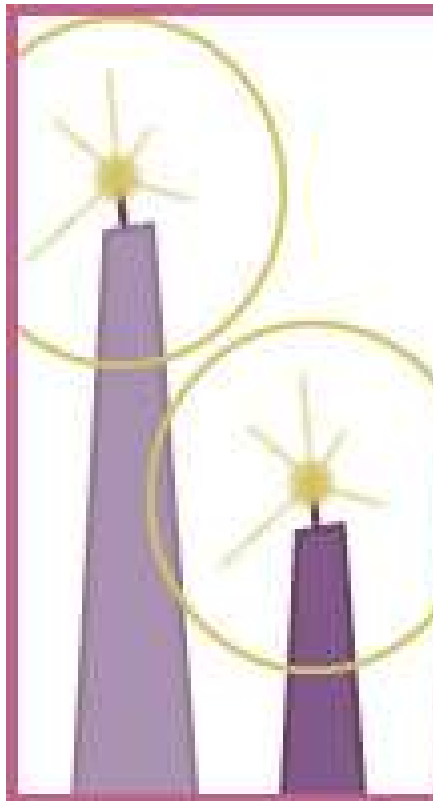


**ST. GREGORY'S PARISH
OUR LADY OF FATIMA PARISH
PARROQUIA DE SAN GREGORIO**

**SECOND SUNDAY OF ADVENT
II DOMINGO DE ADVIENTO**

December 8 de Diciembre 2013



MASS SCHEDULE ~ LA MISA

Saturday 5:00 pm OLF
Sunday 9:30 am St. Gregory
Domingo 11:30 am San Gregorio

RECONCILIATION

Saturday 4:00 pm OLF
By appointment (231) 873-2660

BAPTISM~ MARRIAGE~ANOINTING

Please call the Parish Office (231) 873-2660

BAUTISMOS~ MATRIMONIOS

Por favor llame a la oficina (231) 873-2660

ST. GREGORY ~ SAN GREGORIO
316 S. Peach Ave., Hart

OUR LADY OF FATIMA
1372 S. Oceana Dr., Shelby

(231) 873-2660
www.stgregoryathart.org

PARISH OFFICE ~ OFICINA PARROQUIAL - Open Tuesday-Friday 9:30-3:00

Fr. Tom Bolster, Pastor/Párroco tom@stgregoryathart.org
Anne Gurecki, Business Manager/Negócios anne@stgregoryathart.org
Ann Hoffman, Secretary parish@stgregoryathart.org
Vickie Oomen, Bookkeeper parish@stgregoryathart.org

HISPANIC MINISTRY ~ MINISTERIO HISPANO

Sister Guadalupe Moreno 301-1899 guadalupe@stgregoryathart.org

FAITH FORMATION

Andrea Bosse (St. Gregory) 873-2578 andrea@stgregoryathart.org
Mary Lorenz (OLF) 861-2475 parish@stgregoryathart.org

CALENDAR OF EVENTS

LITURGY ~ LITÚRGIA
December 9-15 de Diciembre

Tuesday/Martes		
9:00 am	G	Mass
Wednesday/Miércoles		
10:00 am		Medical Care Facility
Thursday/Jueves		
5:15 pm	G	Lucy Vasquez
Friday/Viernes		
9:00 am	OLF	Mass
Saturday/Sabado		
5:00 pm	OLF	Mary Morningstar
Sunday/Domingo		
9:30 am	G	Thomas Welsh, Jr.
11:30 am	G	Familia Parroquiál



December 8-15 de Diciembre

Sun/Domingo	G	Procession of Roses	10:40 am
	G	Our Lady of Guadalupe Celeb. Potluck	12:30 pm
Mon/Lunes	G	Prayer Group	8:00-9:00 am
	OLF	Confirmation Class	6:30-8:00 pm
Wed/Miércoles		Food Pantry/Dispensa de Comida	3-5:00 pm
	G	1-5 Faith Formation	3:30-4:45 pm
	G	6-7 Faith Formation	6-7:30 pm
	OLF	K-6 Religious Ed	6:15-7:45 pm
	G	Serenata to Our Lady of Guadalupe	7:00 pm
Thurs/Jueves	G	Bible Study Group	7:00 pm
Sat/Sábado	OLF	Monthly Potluck	6:00 pm
Sun/Domingo	G	Rectory Open House	2-4:00 pm
	OLF	Christmas Pageant	5:30 pm

IMMACULATE CONCEPTION (Dec 8) is not a day of obligation this year since it falls on Sunday.

ADVENT PENANCE SERVICE

Thursday, December 19,
7:00 pm at St. Gregory

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

December 24:

5:00 pm OLF Vigil Mass

8:00 pm St. Gregory

Children's Mass/Misa Bilingüe

December 25:

9:00 am Mass, St. Joseph-Weare

10:00 am Mass, St. James-Montague



MINISTRY SCHEDULE/MINISTERIOS de la MISA
December 14-15 de Diciembre

Ministers of the Word/Lectura

5:00 pm Walter Carrier

9:30 am Marsha Mahynski

11:30 am Rosalba Rangel

Ministers of the Eucharist/Comunión

5:00 pm R Pochyla, T Kersjes, P Kersjes

9:30 am V Griffen, M Baranski, R Dold

11:30 am A Méndez, M Barco, E DeBlas

Altar Servers/Acólitos

5:00 pm S Knapp, T Cederquist

9:30 am D Dold, E Smith

11:30 am U Escoto, A Briones

Ministers of Hospitality/Bienvenida

9:30 am C Vanderstelt

11:30 am A Tudon y Familia

Ushers/Colecta y Ofrendas

5:00 pm S Fell, D Lound, R Mather, B Mayo

9:30 am J Dennert, T Bosse, C Aerts, C Wiegand

11:30 am Irma Hinojoza y Familia

Parish Giving

November 30-December 1
30 de Noviembre-1 de Diciembre

Our Lady of Fatima		St. Gregory	
Envelopes	\$917.00	Envelopes	\$2,232.00
Loose	319.00	Loose	843.00
	\$1,236.00		\$3,075.00
10% Tithe	\$123.60	5% Tithe	\$153.75

CHRISTMAS OPEN HOUSE Members and visitors of both parishes are invited to stop in at Fr. Tom's (rectory in Hart) on Sunday, Dec 15, 2-4:00. Come share the Christmas Spirit!

DECEMBER POTLUCK: Saturday, Dec. 14 after 5:00 pm Mass at OLF. Mark your calendar and join us for fun, food & fellowship. Share your favorite holiday recipe with your parish family.

CHRISTMAS PAGEANT: Sunday, Dec 15, 5:30 pm at Our Lady of Fatima. Come celebrate the meaning of Christmas with our students and enjoy a potluck supper following the performance.



CHRISTMAS DECORATING: Please plan to help decorate the weekend of Dec 21/22. Many hands, for a short time following masses, will make things fun and easy. We need you! Saturday, Dec 21, 6:00 pm at OLF & Sunday, Dec 22, 12:45 pm at St. Gregory.

PARISH CENSUS: Beginning this weekend, we will be distributing forms to parishioners at all masses. Please complete your form and return it to the parish office or in the collection basket. Please update your information **by Dec 21**.

NEW BIBLE STUDY: Beginning in January, *Little Rock Scripture Study* on Hebrews begins on Thursdays at 10:00 am at Our Lady of Fatima and 7:00 pm at St. Gregory. Sign-up sheets are in the back of each church. A minimum of six participants at each location is needed. Commentary/study guide \$14. Carpooling is a possibility. Info/questions: Sharon Hedinger 873-4253.

COFFEE HOUR HOSTS: Would you like to see Coffee Hours resume in January on the first Sunday of each month? Please offer to help host a month. Questions about what's involved? Contact Linda at 873-3071.

K of C CHRISTMAS PARTY: Wednesday, Dec 18, 7:00 pm, 109 Washington, Hart. Members, their families and guests are welcome. Bring a dish to pass. Santa Claus will be visiting.

TOY DRIVE: The K of C are hosting a toy drive, to reach out to children in our parishes and community. You are invited to bring a new unwrapped toy to either church, geared to children under age 12, and leave it in the back of church. If you know of a child under 12 in our parishes who needs a gift this Christmas, please fill out the form in the back of church and leave it there. Names and gifts are needed by Dec. 17. THANKS for sharing your holiday spirit with those in our parish families who are less fortunate financially this year. Questions: Hector 873-3445.

OCEANA SINGERS: The annual Christmas concert will be held on Sunday, Dec. 15, 4:00 pm at Shelby Congregational Church.

OLF NEWS: HAPPY BIRTHDAY to AJ Schar 12/5; Ambrose Kyrzkwa 12/7; Shelly VanTassel; 12/8; Jerry Cain, Amanda Dodge, Alex Rodriguez 12/9; Collin Jewett 12/12; Lorena VanDenHeuvel 12/14

ST. GREGORY'S MISSION STATEMENT: Together, as committed followers of Jesus, we worship, value diversity, work for justice and create community.



On the morning of December 9, 1531, a Mexican Indian named Juan Diego was on his way to mass and studies of Christianity. He heard beautiful music and thought he must be dreaming or in paradise because, among his people, music signaled the divine. He heard a voice call him affectionately, “Juan, Juan Dieguito.”

At the top of the hill he was climbing—a sacred Indian area known as Tepeyac—he saw Our Lady. She asked him where he was going, and he responded. She explained who she was and said she wished a temple to be built. She then asked him to visit the local bishop and give him her message. Juan Diego went and, after a long wait, was allowed to speak to the bishop. However, the bishop did not believe his story and asked Juan to return a few days later after he’d had time to investigate.

Frustrated, Juan Diego returned to Tepeyac. He told the Virgin what happened and Our Lady urged him to go back to the bishop. After much difficulty, Juan saw the bishop again and the bishop asked Juan to show him some sign. Later that day, Our Lady assured Juan Diego that she would provide a sign on the following day.

But the next day Juan had to care for his dying uncle and could not get to the hill. Ashamed that he had not returned when Our Lady had requested, Juan avoided Tepeyac as he went in search of a priest to perform Last Rites for his uncle.

Our Lady came down from the hill and appeared to Juan in route. She promised him that his uncle would not die and Juan again offered to bring the bishop a sign. Our Lady sent him to the top of the hill to gather flowers as the sign. When he arrived he found many roses blooming, although the ground was frozen. He gathered the roses in his tilma, or cloak.

Upon finally gaining audience with the bishop, he unfolded his tilma and the roses spilled out. The bishop and his household fell to their knees, for upon the cloth was the image of the Virgin of Guadalupe. The image, still clear today, is displayed in a church built at Tepeyac.

The exuberant and growing devotion of U.S. Catholics to Our Lady of Guadalupe is clearly evident in the numerous congregations throughout West Michigan, including our St. Gregory, and my previous Grand Rapids parishes, who enthusiastically celebrate her feast.

For many area devotees, the re-enactment of Guadalupe’s apparitions to Juan Diego provides a poignant representation of their dignity as chosen sons and daughters.

The re-enactment of Juan Diego’s humiliation and rejection (at first) by the bishop resonates with the debilitating experiences of our area’s working-poor parishioners—such as their stinging memories of the polite disdain or outright hostility they have received in their dealings with some bosses, co-workers, sales clerks, etc. Many find solace in Guadalupe’s election of the unexpected hero, the poor Indian Juan Diego. Parishioners ardently attest that Guadalupe lifts them up as she did Juan Diego, strengthening them in the trials and difficulties of their daily lives.

Of course, she herself appears as a brown-skinned Indian who identifies with a suffering, victimized and poor people. Guadalupe’s association with human dignity, ethnic pride and group solidarity has animated devotees to assert that her unconditional love and transformative presence, prohibit all divisiveness and dehumanizing social hierarchies, even those within their own parish community.

Yet devotees also revere Guadalupe as the mother of a vast international family, a faith conviction Pope John Paul II affirmed in proclaiming her the patroness of one America, extending from the southern tip of Argentina to the northernmost reaches of Canada. Our Lady of Guadalupe is our patroness.

Guadalupe’s hope, promise and challenge are among the greatest treasures Hispanic faith offers to the church and society of the United States.

There are many opportunities (noted in the next column) to participate in celebrations honoring our Blessed Mother/Our Lady of Guadalupe. Take advantage of any that you can. Not only will you please our Lord by honoring his mother, you will enjoy the rich culture and heritage of these beautiful and joyful celebrations. Your Advent, your waiting, and your heart will be richer.

Peace, Fr. Tom

Adviento tiene un doble carácter: como preparación para el tiempo de navidad, donde recordamos la primera venida de Cristo, y como un tiempo donde ese recordatorio guía nuestras mentes y corazones a esperar la segunda venida de Cristo al final de nuestras vidas y al final de los tiempos. Adviento es un tiempo de expectación y alegría piadosa.

Algunos puntos prácticos que nos sirven como recordatorios: Adviento, terminará en la media tarde de la víspera de Navidad. La decoración del altar con flores y plantas debe hacerse en forma moderada, en coherencia con el carácter de la temporada, sin anticipar el gozo pleno de la Navidad. El color oficial para la temporada de Adviento es violeta. A fin de distinguir entre esta temporada y la temporada penitencial de la Cuaresma, concretamente, los tonos de azul violeta, como el que utilizamos, son propios de Adviento. El Adviento es un tiempo para recordar el grito de los primeros cristianos: ¡*Maranatha!* “¡Ven, Señor Jesús!”

Paz, Padre Tomás

REÚNION EN LA CASA DE PADRE TOMÁS: Todos son invitados a la casa de Padre Tomás en domingo, 15 de diciembre, de 2:00 a 4:00.

ADORNANDO LA IGLESIA: Necesitamos su ayuda en domingo, 22 de diciembre después de la misa de español, a preparar la Iglesia de San Gregorio para la Navidad.

K of C están haciendo una colecta de **JUGUETES PARA LOS NIÑOS** menores de 12 años. Si conoce de un niño en la iglesia quien necesita, escriba su nombre en la hoja que se encuentra en la parte de atrás de la iglesia. Uds. También pueden donar juguetes nuevos si gustan.

REPRESENTACION DE NAVIDAD: Domingo, 15 de diciembre, 5:30 pm, a OLF. Todos están invitado a celebrar con las estudiantes y participar en el potluck después de la presentación.

CELEBRACIONES DE LA VIRGEN DE GUADALUPE CELEBRATIONS OF OUR LADY OF GUADALUPE

Domingo/Sun, 8 de Dic Rosario 7:00 pm
Yasuri Sierra, 220 Washington St, Hart 49420

Lunes/Mon, 9 de Dic Rosario 7:00 pm
Jesús y Leticia Zarzoza, 181 W Main St, Hart 49420

Martes/Tues, 10 de Dic Rosario 7:00 pm
Matias y Martha Mendez, 3559 Sur 132, Hesperia 49421

Miércoles/Wed, 11 de Dic Serenata 7:00 pm
San Gregorio/St. Gregory, 316 Peach St, Hart 49420



LAS POSADAS

Lunes/Mon, 16 de Dic Posada 7:00 pm
Catequistas del Verano, San Gregorio/St. Gregory

Martes/Tues, 17 de Dic Posada 7:00 pm
German Ortega, 155 Ferry St., Shelby 49455

Miércoles/Wed, 18 de Dic Posada 7:00 pm
Angelicia Ortiz, 125 W. Johnson, Hart 49420

Jueves/Thurs, 19 de Dic Posada 7:00 pm
David y Reyna Ramirez, 409 Dryden St., Hart 49420

Viernes/Fri, 20 de Dic Posada 7:00 pm
Eduardo y Ashley Mendez, 419 Water St., Hart 49420

Sábado/Sat, 21 de Dic Posada 7:00 pm
Simon y Sofia Escoto, 75 Sessions Rd., Shelby 49455

Domingo/Sun, 22 de Dic Posada 7:00 pm
Dale y Estela Krause, 3737 Jefferson Rd., Pentwater 49499

Lunes/Mon, 23 de Dic Posada 7:00 pm
Israel y Reyna Picon, 619 Dryden St., Hart 49420

Martes/Tues, 24 de Dic
Posada 7:30 pm San Gregorio/St. Gregory
Misa de Navidad 8:00 pm San Gregorio/St. Gregory



<p align="center">KING FUNERAL HOME FAMILY OWNED AND OPERATED BRADLEY R. KING - FUNERAL DIRECTOR 2370 NORTH 72ND AVENUE, HART Phone: 231-873-3415 Fax: 231-873-2414 www.kingfuneralhome.net</p> 	 <p align="center">267 N. Michigan Avenue • Shelby Wm. P. "Bill" Harris, Manager www.harrisfhome.com 231-861-2360</p>
--	--

INSURANCE and FINANCIAL SERVICES
Jerry Dennert
201 S State Street, Hart
231-873-2271; fax 873-3889
jerry.dennert.b0si@statefarm.com
www.jerrydennert.com

DAN MORAT'S CORNER BAKERY
"at the corner in downtown Hart"
FULL LINE BAKERY
EUROPEAN STYLE BREADS
State St, Hart 231-873-0000
danmorat@yahoo.com
JANE MORAT Est 1937 DAN MORAT

HALLACK CONTRACTING

4223 W Polk, Hart
231-873-5081
www.hallackcontracting.com

SIMON SAYS DAYCARE
since 2005
231-873-2954
LICENSED CARING PROFESSIONAL
USDA Nutrition Program - DHS Accepted
Convenient Location - Affordable!

Depot Insurance Agency

231-873-1095
208 Washington St, Hart
depotinsurance@frontier.com
Steve Rossiter Kathy Dillingham

Oceana
Est. 1962
GOLF CLUB
Come play Oceana County's original
18-HOLE PUBLIC GOLF COURSE
Home of the
"WORLD FAMOUS FRIDAY \$ DAYS"
231-861-4211 Shelby
www.oceanagolfclub.com

ADAMS Heating & Cooling

2790 Tyler Rd
Hart, MI 49420
Phone 231-873-2665
Toll-Free 888-361-9722
Fax 231-873-1625
adamsheatingcooling.com

GEOPRO
MASTER DEALER


Hodges Sales & Service
204 State Street, Hart
231-873-3562

"La Probadita"
Tienda Mexicana
Venta de todo tipo de Articulos
Groceries, Restaurant & more
Atendido por sus Propietarios

GALE'S IGA
710 S State
LAUNDRY BASKET
Big Washers


OPEN HEARTH GRILLE & BAR
2430 N 56th Suite A, Hart
231-873-8800
openhearthgrille@hotmail.com
Nicole VanderSys Kevin Fuglseth

CHRISTMANN AGENCY
Serving The Area For Over 70 Years
213 Lincoln St, Hart
231-873-4214
231-873-4556
Independent Insurance Agent
christmannins@christmannins.com

19 South State Street
Hart, Michigan 49420
Phone: 231-873-4069
Fax: 231-873-0489

COUNTRY ACRES POOLS & SPAS
Carpet Cleaning

La Fiesta
authentic mexican restaurant
& tortilla chip company
family owned and operated since 1987
12 S State St - Hart; 231-873-4345
www.lafiesta-restaurant.com

OCEANA EYECARE
"Advanced Eyecare For Your Entire Family"
Michael E. Jonassen, OD
44 State St, Hart
231-873-2575

West Shore Pharmacy
18 S State St, Hart
231-873-3609


LIGHTHOUSE CAR CARE CENTER
2359 N Comfort Dr, Hart
231-873-2349

HANSEN FOODS


KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 2199
109 Washington
MEETINGS
2nd & 4th Wednesdays, 7:00 pm
Grand Knight 231-873-3445
Financial Secretary 231-233-5529

FOREVER YOUNG CHILDCARE
Paula Schaner, Parishioner
Assoc Degree in Early Childhood Ed
231-873-0111
Licensed/USDA Nutritional Program/DHS Accepted

BECKMAN BROTHERS, INC
3581 Baker Rd - Shelby
231-861-2031; 231-861-5474
Oceana, Newaygo, & S. Mason
QUALITY aggregate, stone, top soil, etc.
All your excavation needs!

DALY ORCHARD COMPANY
3585 W Jackson Rd, Hart
231-873-3894
Fresh Fruit & Asparagus Wholesale
"Have you eaten your Daly fruit?"

WIEGAND CONSTRUCTION
231-742-2218
Roger Wiegand, Builder
Parishioner


JARVIS SAWMILL INC.
1570 S. 112th Ave, Shelby
231-861-2078; 800-290-9510
We Purchase Standing Timber
Husqvarna Dealer Since 1978
We service what we sell

DAD'S AUTOMOTIVE
HONEST WORK, FAIR PRICES
3505 S. Oceana Dr., New Era
231-861-2405
 Complete Auto Repair Services
Charlie Mero


861-5390
WE DELIVER
179 N Michigan Ave • Shelby, MI 49455


Pizza • Subs • Salads
Wings • Stix
873-5555
We Deliver
2327 N Comfort Dr, Hart
Family Specials Under \$20 Every Day
Everyday Lunch Buffet 11:00-2:00

Ray's Automotive Service
24 Hour Tire Service
ON SITE REPAIRS

231-894-9258
7558 Grant St., Rothbury


Oceana Builders Supply
3053 S. Oceana Dr.
861-2136


MAGOOZ
175 N. Michigan Ave, Shelby
231-861-0405
FULL SERVICE FLOOR COVERING
Randy Leslie


Brian L. Schaner
Marivel Brandel
Jeff & Fran Aerts
Ralph & Ev Wenner
Lee & VanZoeren Families
Familias Davila y Herrera